

# Lorin Griset New Elementary School # 4



## Proposed Soil Removal Action

### Introduction

Santa Ana Unified School District (SAUSD) is planning to construct a **Lorin Griset New Elementary School # 4 (Lorin Griset)** at 2800 N. Farmers Drive in the West Floral Park neighborhood in north Santa Ana. The triangular property is bounded by the Santa Ana Freeway (Interstate 5) to the northeast and is bounded on the south and west by single-family residences.

In planning for the new school, SAUSD conducted extensive environmental investigations under the oversight of the Department of Toxic Substances Control (DTSC), a department of the California Environmental Protection Agency (Cal/EPA), to determine if any harmful hazardous substances are present that pose a threat to public health or the environment.

A Preliminary Environmental Assessment (PEA) and other environmental investigations conducted by SAUSD determined that elevated levels of arsenic exists in the soil in certain areas on the site in concentrations that exceed human health risk standards for schools. SAUSD, with oversight from DTSC, is proposing that approximately 1605 cubic yards (2,207 tons) of soil be removed to eliminate the risk posed by this hazardous substance. Once the contaminated soil is removed, the potential risk associated with this compound will be eliminated.

SAUSD's environmental consultant, ENSR, has prepared a draft Removal Action Workplan (RAW) for the cleanup of the contaminated soil in response to the environmental investigations.

*The DTSC is accepting comments on the proposed RAW during the 30-day comment period starting August 5, 2002 and ending September 4, 2002. DTSC encourages you to take an active interest in the issues affecting the hazardous substance cleanup activities at this school site by attending this meeting and submitting your comments on the RAW.*

### Site Description

The approximately 9.2 acres school site is a triangular property that backs up to the 5 Freeway and is bordered on the other two sides by single-family residences located in the residential neighborhood of West Floral Park in north Santa Ana. The site was divided into two areas. Area 1 (4.3 acres) consists of the future athletic and recreational fields and Area 2 (4.9) acres consists of future buildings and parking areas. Historically, from at least 1947 to 1962, the site was used for agricultural purposes, primarily citrus groves. From 1962 to 2001, the property was developed with an office building (Farmer's Insurance Company) which was demolished in 2001.

The arsenic impacted locations in Area 2 were found to be limited and isolated and do not require cleanup. The arsenic concentrations in Area 1 are more widespread and require cleanup.

### Site Investigations and Results

Environmental investigations undertaken include (i) a Phase I Environmental Site Assessment completed in January 2001; (ii) a Preliminary Endangerment Assessment (PEA) completed in September 2001, and (iii) two Supplemental Site Investigations (SSIs)

### Community Meeting

**Santiago Elementary School**  
Multipurpose Room  
2212 N. Baker, Santa Ana

**August 20, 2002, from 7:00-8:30 p.m.**

The DTSC will hold a community meeting to provide information on the environmental investigations at the Lorin Griset school site and the draft Removal Action Workplan.

**Spanish translation will be provided at the meeting.**



### Public Comment Period

You may review and comment on the draft Removal Action Workplan for the Lorin Griset Site during the 30-day public comment from:

**August 5, 2002 – September 4, 2002**

Written comments on the draft Removal Action Workplan must be postmarked by September 4, 2002 and sent to:

Ms. Laura Zaremba, Project Manager Dept. of Toxic Substances Control  
1011 N. Grandview Avenue  
Glendale, CA 91202

*The complete RAW report and other project documents are available at locations listed on page 4 of this fact sheet.*

completed in May and June of 2002, respectively. Based on the environmental investigations, SAUSD recommends soil removal in Area 1, while not posing an imminent threat to human health, should be removed to avoid potentially adverse, long-term human health risk.

### Removal Action Alternatives

The Lorin Griset draft RAW identifies possible Removal Action alternatives on the basis of their cost, feasibility, and effectiveness. Excavation and offsite disposal has been selected as the preferred cleanup alternative because it is deemed effective, feasible, cost-effective, permanent and protective of public health and the environment.

### Proposed Removal Action Activities

DTSC will oversee the soil removal work that will be conducted by SAUSD contractors. Prior to excavation, the site will be fenced and secured to prevent unauthorized personnel from entering the excavation area. Areas will be marked

*DTSC is one of six Boards and Departments within the California Environmental Protection Agency. The Department's mission is to restore, protect and enhance the environment, to ensure public health, environmental quality and economic vitality, by regulating hazardous waste, conducting and overseeing cleanups, and developing and promoting pollution prevention.*

*State of California*



*California Environmental Protection Agency*



# Escuela Primaria propuesta Lorin Griset # 4



## Propuesta del Retiro del Suelo

### Introducción

La Nueva Escuela Primaria propuesta Lorin Griset # 4 está planificada para el 2800 N. Farmers Drive en West Floral Park al norte de Santa Ana. El terreno triangular colinda al noreste con la autopista Santa Ana (Interestatal 5), y al sur y oeste con unidades habitacionales residenciales.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD)\* efectuó la investigación ambiental llamada Evaluación Ambiental Preliminar (PEA)\* bajo la supervisión del Departamento de Control de Substancias Tóxicas (DTSC)\*, un departamento de la Agencia de Protección Ambiental de California (Cal/EPA)\*, para determinar si hay substancias peligrosas que presentan una amenaza a la salud pública o al ambiente.

Las extensas investigaciones ambientales efectuadas por el DEU de SA concluyeron que existían altos niveles de arsénico en muestras de tierra superficiales en concentraciones que exceden las normas de peligro a la salud humana. El DEU de SA, bajo la supervisión del DTSC, propone que unas 1,605 yardas cúbicas (2,207 toneladas) de tierra sean extraídas para eliminar el riesgo que presenta esta sustancia peligrosa. Una vez que se haya extraído esta tierra contaminada, se eliminará el riesgo potencial asociado con este compuesto.

ENSR Incorporated, a nombre del DEU de SA, ha preparado un borrador del Plan de Acción de Extracción (RAW) para limpiar la tierra contaminada, debido a las investigaciones ambientales.

*El DTSC recibirá comentarios sobre el RAW propuesto, durante el período de comentarios, a partir del 5 de agosto del 2002, y hasta el 4 de septiembre del 2002. El DTSC le anima a formar parte activa de los asuntos relacionados con las actividades de limpieza de substancias peligrosas en este terreno, presentándose a esta reunión y enviando sus comentarios acerca del RAW.*

### Reunión comunitaria

**Escuela Primaria Santiago**  
Salón Multiusos  
2212 N. Baker, Santa Ana

**20 de agosto del 2002, de 7:00 a 8:30 p.m.**

El DTSC \*tendrá una reunión comunitaria para ofrecer información acerca de las investigaciones ambientales del terreno de la escuela Lorin Griset y el Plan de Acción de Extracción preliminar. **Habrá traducción al español en la reunión.**



### Período para comentarios públicos

Puede estudiar el Plan de Acción de Extracción de tierra para Lorin Griset y presentar comentarios acerca de éste durante el período de 30 días para comentarios públicos, del:

**5 de agosto al 4 de septiembre del 2002**  
Los comentarios por escrito acerca del Plan de Acción de Extracción deben tener matasellos para el 4 de septiembre del 2002, y ser enviados a:  
Ms. Laura Zaremba, Gerente del Proyecto  
Dept. of Toxic Substances Control  
1011 N. Grandview Avenue  
Glendale, CA 91202

*El reporte del Plan y documentos asociados están disponibles en los lugares mencionados en la página 4 de esta hoja informativa.*

Septiembre 2001, (iii) dos Investigaciones Suplementarias de Lugar (SSIs, Siglas en Inglés) realizadas en Mayo y Junio del 2002 respectivamente. Basados en las investigaciones al medio ambiente SAUSD\* recomendó remover el suelo en Área 1, el cual a pesar de no presentar un peligro eminentemente a la salud, tiene que ser removido para evitar riesgos potenciales a largo plazo a la salud.

### Alternativas para la Acción de Remoción

El RAW\* en borrador de Lorin Griset identifica las alternativas posibles de acción de remoción basados en costo, factibilidad, y efectividad. La disposición fuera del lugar y excavación se ha seleccionado como la alternativa preferida porque es una alternativa efectiva y económica permanente y la que más protege la salud pública y el medio ambiente.

\* Siglas en Inglés

*DTSC is one of six Boards and Departments within the California Environmental Protection Agency. The Department's mission is to restore, protect and enhance the environment, to ensure public health, environmental quality and economic vitality, by regulating hazardous waste, conducting and overseeing cleanups, and developing and promoting pollution prevention.*

*State of California*



*California Environmental Protection Agency*



identify the surface boundaries of the contaminated soil and any subsurface utility lines, structures or other obstructions. Conventional construction equipment, such as front-end loaders equipped with backhoes, will be used to excavate the contaminated soil, which will be used to excavate the contaminated soil, which will be placed in stockpiles on plastic sheeting or lined bins near the excavation areas prior to being loaded into trucks for offsite disposal. Air monitoring will be conducted during excavation and soil handling activities to verify and document dust control.

The soil will be excavated in a manner that reduces, to the extent possible, the generation of dust. While on the property, all vehicles will maintain slow speeds for safety and dust control purposes. Dust will also be controlled by lightly spraying or misting the work areas with water. Loaded transport trucks will be covered to prevent spilling or blowing out of the truck while transporting to an approved offsite disposal facility. It is anticipated that approximately 100 truckloads of soil will be removed over 3-5 working days.

When the excavation work is complete, confirmation soil sampling will be conducted to verify that the contaminated soil has been removed. Site restoration is not proposed as part of the RAW, but will be performed as part of school construction. The site will be secured with a locked fence, so there is no safety or other hazard posed by leaving the area unrestored. If imported fill is utilized to backfill the area from which soil is removed, SAUSD intends to follow DTSC's Clean Fill Guidance. A Removal Action Completion Report will be submitted to DTSC for approval before construction activities proceed at the excavated areas and/or school operations commence.

## Actividades Propuesta para la Acción de Excavación

El *DTSC\** supervisará la extracción de tierra que efectuarán contratistas del *SAUSD\**. Antes de la excavación, se cercará y asegurará el terreno para que no entre personal sin autorización al área de excavación. Se marcarán las áreas estacas o pintura para identificar el perímetro de tierra contaminada y cualquier obstrucción: tuberías, cables, estructuras, etc. Se usará equipo de construcción convencional, comoretro excavadoras, para extraer la tierra contaminada, que será colocada en montones sobre plástico en planchas o receptores forrados, cerca de las áreas de excavación, antes de ponerla en los camiones que se la llevarán. Se vigilará el aire durante las actividades de excavación y manipulación de tierra, para verificar y documentar el control de polvo.

## Propuesta para la Acción

Se excavará la tierra a manera de reducir, lo más posible, el levantamiento de polvo. Mientras esté en la propiedad, para seguridad y para disminuir la generación de polvo todo vehículo se desplazará lentamente. También se controlará el polvo regando ligeramente con agua el área. Se cubrirán los camiones de transporte para evitar derrames o espolvoreo de los camiones mientras se lleva al lugar autorizado. Se calcula que se necesitarán unas 100 cargas para sacar la tierra contaminada.

Al concluir la obra de excavación, se efectuarán muestras de confirmación para verificar que la tierra contaminada ha sido extraída. La restauración del terreno no es parte del *RAW\**, pero se realizará como parte de la construcción escolar. El terreno tendrá una cerca con candado, así que no hay peligro de seguridad o de otro tipo por no restaurar el área. Si se utiliza relleno importado para llenar el área de donde es extraída la tierra, *SAUSD\** seguirá las Normas de Relleno Limpio del *DTSC\**. Se presentará al *DTSC\** un Reporte de Finalización de Extracción para que sea

## Notice of Exemption (NOE)

The DTSC has prepared a draft Notice of Exemption pursuant to the California Environmental Quality Act (CEQA). The draft NOE document states that the proposed Removal Action will not have any significant negative effect on the environment because of the relatively small volume, short project duration and the controlled manner in which the soils will be excavated, loaded onto trucks and taken offsite for disposal.

## Next Steps

Prior to making a final decision on the draft RAW, the DTSC will receive comments during a 30-day public comment period that ends on September 4, 2002. Comments must be postmarked by September 4, 2002 and may be submitted in writing to: *Ms. Laura Zaremba, Project Manager, Department of Toxic Substances Control, 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA 91201*.

After the public comment period, DTSC will evaluate all the submitted comments, modify and/or approve the draft RAW. If the draft RAW is approved, the site cleanup work is expected to begin sometime in the fall of 2002. The process of preparing the site for the Removal Action and thereafter excavating and transporting the contaminated soil is estimated to take approximately 5-10 working days to complete. The balance of the Removal Action, inclusive of confirmation soil sampling and analysis and site restoration may take an additional 2-4 weeks to complete. The DTSC will review confirmation soil sampling data and certify that the site is suitable for a school use before construction activities proceed at the excavated areas and/or school operations commence.

aprobado antes de proceder con la construcción en las áreas excavadas o antes de que comiencen las operaciones escolares.

## Aviso de Exención (NOE)\*

El DTSC ha preparado un borrador del Aviso de Exención, de acuerdo a la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA\*). El borrador del *NOE\** indica que la Acción de Extracción propuesta no tendrá un efecto negativo significativo sobre el ambiente debido al volumen (relativamente pequeño), la breve duración del proyecto y la manera controlada en que se excavará la tierra, se colocará en los camiones y se llevará al lugar autorizado.

## Próximamente

Antes de tomar una decisión final acerca del borrador del *RAW\**, el *DTSC\** recibirá comentarios durante un período de comentarios de 30 días, que concluirá el 4 de septiembre del 2002. Los comentarios deben tener el matasellos fechado para el 4 de septiembre del 2002 y se pueden presentar por escrito a: *Ms. Laura Zaremba, Department of Toxic Substances Control, 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA 91201*.

Después del período de comentarios, el *DTSC* evaluará todos los comentarios presentados, modificará y/o aprobará el borrador del *RAW\**. Si se aprueba el *RAW\**, la obra de saneamiento concluirá en el otoño del 2002. Se espera que la excavación y transporte de la tierra contaminada dure de 5 a 10 días hábiles. El resto de la Acción de Extracción, incluyendo las muestras y análisis de tierra y la restauración, puede tomar de 2 a 4 semanas adicionales. El *DTSC\** revisará los resultados de la confirmación de las muestras de tierra y certificará que el terreno es adecuado para uso escolar, antes de proceder con la construcción en las áreas excavadas o de que comiencen las operaciones escolares

\* Siglas en Inglés

If you have questions regarding the DTSC investigation or the proposed RAW please contact

**Si tiene alguna pregunta acerca de la investigación del DTSC o del Plan de Extracción propuesto, llame a:**

Maya Akula, DTSC Public Participation Specialist, (818) 551-2917

*Si desea información en español, comuníquese con:*

Laura Zaremba, DTSC Project Manager, (818) 551-2183

*Sr. Eloy Florez, Especialista en Participación*

Jeanne Garcia, Media Contact, (818) 551-2176

*Pública de el DTSC, al (818) 551-2875*

**Meeting Accessibility :** Santiago is wheelchair accessible, call Ms Akula (see above).

La Escuela Santiago es accesible a personas en sillas de ruedas; *Señora Araujo-Cook* (714) 558-5555

**Hearing Impaired Info.** Contact Ms. Maya Akula using the

California State Relay Service at **1-888-877-5378 (TDD)**.

**Teléfono para sordomudos:** Comuníquese con la Srita. Maya Akula acerca de la Escuela Griset, use el Servicio Estatal para sordomudos

If you have questions regarding the proposed school construction or other school related issues contact:

**Si tiene preguntas sobre la construcción escolar u otro asunto relacionado con la escuela, llame a:**

Colette McLaughlin, SAUSD *Si desea información en español, comuníquese con: Lucy Araujo-Cook, Oficina de Información Pública del DEU de SA, (714) 558-5555 o por correo electrónico: laraujo-cook@sauds.k12.ca.us.*

The Draft RAW, NOE and related documents are available for public review at the following locations:

**Si tiene alguna pregunta acerca de la investigación del DTSC o del Plan de Extracción propuesto, llame a:**

Santa Ana Public Library

Dept. of Toxic Substances Control

Facilities Planning Department

Main Branch

Regional Records Office

Santa Ana Unified School District

26 Civic Center Plaza

1011 N. Grandview Avenue

1601 E. Chestnut Drive

Santa Ana, CA 90027

Glendale, CA 91201

Santa Ana, CA 92701

Phone/Tel.: (714) 647-5250

Contact: Jone Barrio

Contact: Colette Marie McLaughlin

Hours: Mon to Thurs 10am to 8pm

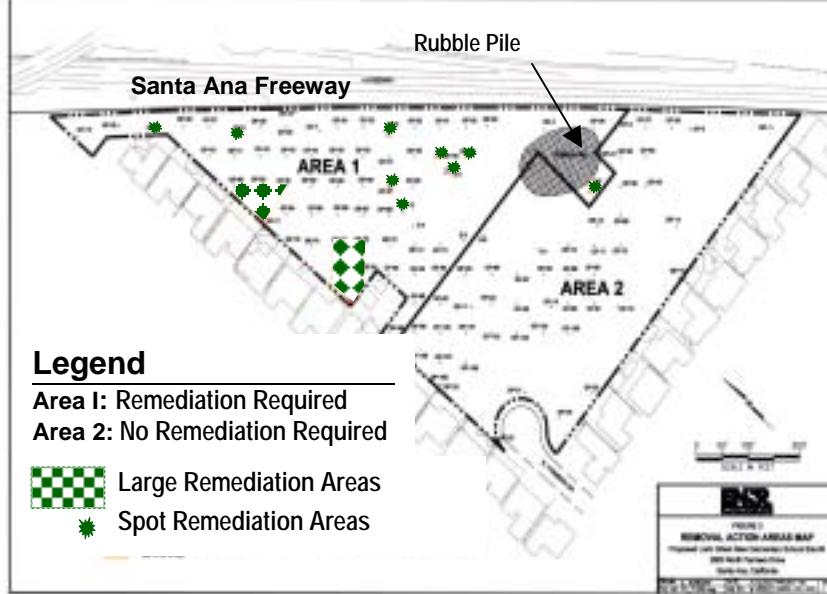
Phone/Tel.: (818) 551-2886

Phone/Tel.: (714) 480-5358

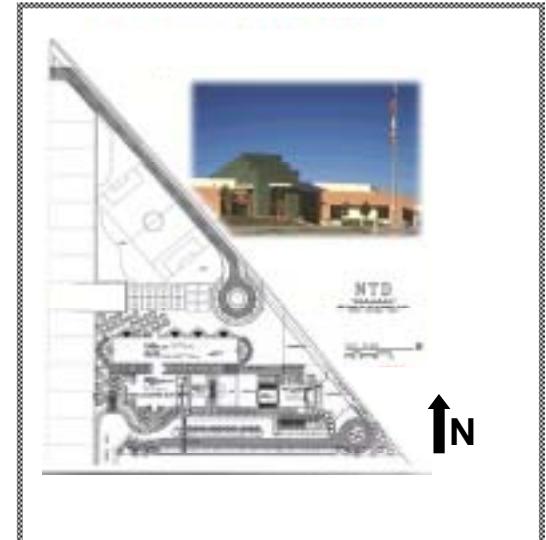
Friday & Saturday: 10am to 6pm

Hours: Mon-Fri: 8 a.m. – 5 p.m.

Hours: Mon.-Fri.: 8 a.m. – 4:30 p.m.



Site Plan Map Mapa del Sitio



### COMMENT FORM COMENTARIOS

If you have any comments concerning the proposed Removal Action Workplan for Lorin Griset Elementary School please fill out the information below and mail to:  
Ms. Laura Zaremba, Department of Toxic Substances Control, 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA.91201

*Si tiene algún comentario acerca del Plan de Acción de Extracción propuesto para la Escuela Primaria Lorin Griset, por favor llene la hoja a continuación y envíela a:  
Ms. Laura Zaremba, Department of Toxic Substances Control, 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA.91201*

Name/Nombre \_\_\_\_\_

Organization/Organización (optional) \_\_\_\_\_

Address/Domicilio \_\_\_\_\_

City/Ciudad \_\_\_\_\_ State/Estado \_\_\_\_\_ Zip/C.P. \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
(optional) (optional) (optional)

Comments/Comentarios--attach additional pages if needed/puede continuar en otras hojas e incluirlas \_\_\_\_\_